



APPLICATION FOR LEGAL CAPACITY TO CONTRACT MARRIAGE (LCCM)

(Para sa Filipino na magpapakasal sa isang foreigner / フィリピン国籍者申請用紙)

Date of Application (dd/mm/yy): / /

Surname

姓

First Name

名

Middle Name

ミドルネーム

Full name in katakana

読み仮名

Date of Birth

生年月日

Place of Birth

出生地

Age

年齢

If between 18-21 years old, was parental consent given? 18才から21才の場合、
両親の同意書はありますか?

☐ Yes

はい

☐ No

いいえ

If 22-25 years old, was parental advice given? 22才から25才の場合、
両親の承諾書はありますか?

☐ Yes

はい

☐ No

いいえ

Photo

Sex

性別

MALE 男性 ☐

FEMALE 女性 ☐

Civil Status

婚姻歴

Single 初婚 ☐

Widow/er 死別 ☐

Divorced 離婚 ☐

Annulled 婚姻解消 ☐

Full Name of Father

父親の名称

Full Maiden Name of Mother

母親の名称 (旧姓)

Address in Japan

日本国内の住所

Address in the Philippines

フィリピンの住所

Contact Number and/or

Email Address

連絡先およびEmail

NAME OF FOREIGN

FIANCEE

フィリピン人婚約者の名称

CITIZENSHIP OF FIANCEE

フィリピン人婚約者の国籍

I solemnly swear that the foregoing statements are true and correct to the best of my knowledge and belief.

上記に記載した内容について真実であることを誓います。

Signature / 署名

下記の書類を提出して下さい：

- ☐ 有効旅券 (原本+データページのコピー1部)
- ☐ 在留カード (原本+コピー1部)
- ☐ フィリピン外務省認証済みPSA発行の出生証明書 (原本+コピー1部)
- ☐ フィリピン外務省認証済みPSA発行の独身証明書 (原本+コピー1部)
- ☐ パスポートサイズ証明写真 3枚
- ☐ 両親の同意書 (18-21才の場合)
- ☐ 両親の承諾書 (22-25才の場合)
- ☐ フィリピン外務省認証済みPSA発行の婚姻歴証明書 (原本+コピー1部)
- ☐ フィリピン外務省認証済みPSA発行の離婚もしくは婚姻無効の注釈付き婚姻証明書
- ☐ フィリピン外務省認証済み裁判所発行の離婚承認または婚姻解消の審判書および確定書
- ☐ 日本国発行の離婚に関わる証明書 (前配偶者の戸籍謄本、外国籍の場合は受理証明書)
- ☐ フィリピン外務省認証済みPSA発行の結婚証明書 (死別者の場合)
- ☐ フィリピン外務省認証済みPSA発行の死亡証明書 (死別者の場合)

FOR EMBASSY USE ONLY

Applicant personally appeared on:

Processed by:

Translated by:

Translated Docs:

SUBSCRIBED AND SWORN TO by
Applicant on _____ in
the Philippine Embassy in Tokyo, Japan.

Consular Official

REMARKS:

AFFIDAVIT OF CIVIL STATUS

婚姻歴に関する宣誓供述書

Ako, si _____, mamamayan ng bansang _____,
私こと (宣誓人氏名) は (婚約者の国籍) を
nasa hustong gulang at wastong pag-iisip, na kasalukuyang nakatira sa _____
有する成人であり、現在 (日本の現住所)

matapos manumpa sang-ayon sa batas, ay malaya at kusang-loob na nagsasabi na:
に居住しています。法に基づき宣誓を行った後に、以下の内容を証言し陳述いたします。

1. Ninanais kong magpakasal kay _____, isang
私は (婚約者氏名) と婚姻いたします。
mamamayan ng _____.
婚約者の国籍は (婚約者の国籍) です。
2. ☐ A. Ako ay hindi pa kasal kaninuman.
私は誰とも一度も結婚したことはありません。
- ☐ B. Ako ay kasal kay _____, isang
私は (前配偶者氏名)、
mamamayan ng bansang _____ noong _____
国籍はは (前配偶者の国籍) と (前配偶者との婚姻日) に
sa _____, ngunit
(前配偶者と婚姻した都道府県市と区町村名) で婚姻しました。しかしながら
- ☐ B.1. (Widowed) Namatay ang aking asawa na si _____
(死別者) (前配偶者氏名) は
sa _____ noong _____
は (死亡場所(病院の所在地)) で (死亡した日) に死亡しました。
- ☐ B.2. (Divorced) Nag-diborsyo kami ng aking asawa na si _____
(離婚者) 私と (前配偶者氏名) は、日本の
sa _____, Japan noong _____.
(前配偶者)(と離婚した都道府県市と区町村名) で (前配偶者との離婚日) に離婚しました。
aking diborsyo sa Japan ay kinilala na ng isang korte ng Pilipinas sa
日本で成立した離婚はフィリピン の
_____ at ang nasabing desisyon ay naging final na noong
(離婚認知裁判 を行った裁判所名) 裁判所にて
_____.
(離婚認知裁判の判決(決定)日)に認められました。
- ☐ B.3. (Annulled) Napawalang-bisa ang kasal namin ni _____
(婚姻解約者) 私と (前配偶者氏名)
ayon sa kautusan ng korte ni Judge _____ na
との婚姻は (裁判官氏名) の判決により、
naging final na noong _____ sa _____
(婚姻解消/無効となった日) に (婚姻解消/無効裁判を行った裁判所名) で解消/無効となりました。
3. Ito ay sinulat ko upang magpatotoo sa aking mga salaysay. Ako ay walang hangaring manloko o magbigay
ng maling impormasyon o kasinungalingan.
私は嘘偽りなく述べた上記の内容が真実であることを証明するためにこの宣誓供述書を作成いたします。
- Bilang patunay sa lahat ng ito, ako ay lumalagda ngayon ika-_____ dito sa
この事実を立証するために、 私は (宣誓供述書提出日)
Philippine Embassy, Tokyo, Japan.
に日本国東京のフィリピン大使館にて署名いたします。

宣誓人署名
Passport No (パスポート番号): _____
Expiration Date (発行日) : _____
Place issued (発行場所) : _____

SUBSCRIBED AND SWORN TO before me this _____ at the Philippine Embassy in
Tokyo, Japan.

Document No. : _____
Service No. : _____
Series of : _____
O.R. No. : _____
Fee Paid : ¥ _____



APPLICATION FOR LEGAL CAPACITY TO CONTRACT MARRIAGE (LCCM)

婚姻要件具備証明書

(フィリピン国籍者と婚姻予定の外国籍者申請用紙)

Date of Application (dd/mm/yy):				/	/
Surname (in Romaji) 姓 (ローマ字)				Photo	
First Name (in Romaji) 名 (ローマ字)					
Middle Name (in Romaji) ミドルネーム (ローマ字)					
Full name in Japanese 読み仮名 (カタカナ)					
Date of Birth 生年月日					
Place of Birth 出生地					
Age 年齢					
Sex 性別	MALE 男性 ☐	FEMALE 女性 ☐	Citizenship 国籍		
Civil Status 婚姻歴	Single 初婚 ☐	Widow/er 死別 ☐	Divorced 離婚 ☐	Annulled 婚姻解消 ☐	
Name of Father 父親の名称					
Maiden Name of Mother 母親の名称 (旧姓)					
Address in Japan 日本国内の住所					
Contact Number and/or Email Address 連絡先およびEmail					
NAME OF FILIPINO FIANCE/FIANCEE フィリピン人婚約者の名称					
I solemnly swear that the foregoing statements are true and correct to the best of my knowledge and belief. 上記に記載した内容について真実であることを誓います。					
_____ Signature / 署名					
Please submit the following additional documents:			FOR EMBASSY USE ONLY		
日本国籍者:			Applicant personally appeared on:		
☐ 戸籍謄本 (発行から3ヶ月以内のもの) (原本+コピー1部)			_____ Processed by:		
☐ 改製原戸籍または除籍謄本 (戸籍謄本に以前の婚姻、離婚、死別の記載がない場合)			_____ Translated by: Translated Docs:		
☐ 有効旅券または有効な公的身分証明書 (原本+コピー1部)			_____ SUBSCRIBED AND SWORN TO by		
☐ パスポート写真サイズ 3枚			Applicant on _____ in		
For foreign nationals other than Japanese:			the Philippine Embassy in Tokyo, Japan.		
☐ A Certificate of Legal Capacity to Contract Marriage or its equivalent from his or her Embassy – must be in English, or with English translation			_____ Consular Official		
☐ For US military personnel – Authorization to marry from his/her commanding officer – Original and one (1) copy					
☐ Valid passport – Original and one (1) copy					
☐ Three (3) Passport-sized photos					
REMARKS:					